

**1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

- **Termékazonosító**
- **Kereskedelmi megnevezés: KEIM Ätzflüssigkeit**
- **Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**
- **Anyag/készítmény használata** Tisztítószer
- **A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
- **Gyártó/szállító:**  
KEIMFARBEN Gesellschaft m.b.H. Magyarországi Fióktelepe  
H - 1031 Budapest,  
Nánási út 37 - 39  
Tel: (+36) 20 93 76476  
Fax: (+36) 1 872 2532  
Url: <http://www.keimfarben.hu>
- **Információt nyújtó terület:**  
Gabor Pethö  
Tel: (+36) 20 93 76476  
Email: [gabor.petho@keimfarben.hu](mailto:gabor.petho@keimfarben.hu)
- **Sürgősségi telefonszám:**  
GBK Gefahrgut Büro GmbH  
Emergency number: +49(0)6132/84463

**2 A veszély meghatározása**

- **Az anyag vagy keverék osztályozása**
- **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**  
Xi; Irritatív  
R36/38: Szem- és bőrizgató hatású.
- **Osztályozási rendszer:**  
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.
- **Címkézési elemek**
- **EGK irányelvek szerinti jelölés:**  
A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.
- **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**  
Xi Irritatív
- **R-mondatok:**  
36/38 Szem- és bőrizgató hatású.
- **S-mondatok:**  
26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.  
37/39 Megfelelő védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.  
46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/ csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.  
51 Csak jól szellőztetett helyen használható.
- **Egyéb veszélyek**
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható

(folytatása 2 oldalon)



## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.07.2011

Felülvizsgálat 01.07.2011

**Kereskedelmi megnevezés: KEIM Ätzflüssigkeit**

· **vPvB:** Nem alkalmazható

(folytatása 1 oldalon.)

### 3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- **Kémiai jellemzés: Keverékek**
- **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

· **Veszélyes alkotórészek:**

|                   |                                      |         |
|-------------------|--------------------------------------|---------|
| CAS: 16961-83-4   | Hidrogén-szilícium-hexafluorid C>10% | 2,5-10% |
| EINECS: 241-034-8 | C R34                                |         |
|                   | Bőrrmaró 1B, H314                    |         |

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

### 4 Elsősegélynyújtás

- **Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Általános információk:**  
A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.  
Javasoljuk orvost hívni.
- **Belélegzés után:**  
Gondoskodjunk bőéges friss levegőről és a biztonság okából keressük fel az orvost.  
Az érintettet melegen és nyugalomban tartani!  
Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.
- **Bőrrel való érintkezés után:**  
Azonnal mossuk le vízzel.  
Azonnal hívjunk orvost.
- **A szemmel való érintkezés után:**  
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjük orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:**  
Öblítsük ki a szájat és itassunk sok vizet.  
Ne okozunk hányást; azonnal kérjük orvosi segítséget.
- **Információ az orvos számára:**
- **A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 5 Tűzvédelmi intézkedések

- **Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**  
A termék maga nem éghető a tűz oltási intézkedéseket a környezet égésére vonatkozóan kell meghatározni.
- **Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**  
Tűzeset során felszabadulhat:  
Hidrogénfluorid (HF)  
Szilícium-tetrafluorid

(folytatása 3 oldalon)



## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.07.2011

Felülvizsgálat 01.07.2011

**Kereskedelmi megnevezés: KEIM Átzflüssigkeik**

(folytatása 2 oldalon.)

- **Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:**  
Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.  
Viseljünk teljes védőöltözetet.
- **További adatok**  
A veszélyeztetett tartályokat vízsugárral hűtsük.  
Az égési maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírásoknak megfelelően távolítsuk el.  
Tűz esetén füstöt, égési gázokat és gőzöket nem belélegezni!

### 6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**  
Hordjunk személyes védőruházatot.  
A személyeket tartsuk távol és maradjanak a szél felőli oldalon.
- **Környezetvédelmi óvintézkedések:**  
Talajba, vizekbe, csatornába történő bejutást meg kell akadályozni.  
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.  
Vegyük figyelembe a helyi hatóságok előírásait.
- **A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Megjelölt zárható edénybe tölteni.  
Használjunk semlegesítő szereket.  
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.  
Tisztítatlan felületeket alaposan tisztítsuk!  
A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.
- **Hivatkozás más szakaszokra**  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

### 7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:**
- **A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**  
A tartályokat jól lezárt állapotban tartsuk.  
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzéstől és elszívásról.  
Bőrrel és szemmel történő érintkezés kerülendő!  
Személyes védő felszerelés lásd lent a 8. fejezetet. A törvényes védelmi-, és biztonsági előírásokat betartani.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**  
Csak eredeti hordóban tároljuk.  
Üveg és szilikát tartalmú anyagokat megtámadja.  
Kármentő szükséges.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**  
Ne tároljuk együtt lugókkal.  
Fémektől elkülönítve tároljuk.

(folytatása 4 oldalon)



## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.07.2011

Felülvizsgálat 01.07.2011

**Kereskedelmi megnevezés: KEIM Átzflüssigkeik**

(folytatása 3 oldalon.)

- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**  
Hűvös helyen tároljuk.  
Fagytól védjük.  
Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.  
Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.
- **Tárolási osztály:** 8BL
- **Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához:**  
További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**  
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**  
Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.  
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.  
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.  
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.  
Aeroszol belégzése tilos!
- **Légzésvédelem:**  
Csak aeroszol vagy ködképződés esetén szükséges a védőálarc.  
Kombináltszűrő B2/P2
- **Kézvédelem:** Védőkesztyű.
- **Kesztyűanyag**  
alkalmas pl.:  
Kloroprén-kaucsuk  
A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírintes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.
- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**  
Permeációs érték:  $\geq 6$  (480 min) szint.  
Az EN 374, III. rész szerint meghatározott behatolási időket nem a gyakorlatnak megfelelő feltételek között mérik. Ezért javasoljuk, hogy a maximális hordási idő a behatolási idő 50 %-ának megfelelő legyen.
- **Szemvédelem:**  
Arcvédelem.  
Jól záró védőszemüveg.
- **Testvédelem:** Védőruházat.

HU

(folytatása 5 oldalon)



## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.07.2011

Felülvizsgálat 01.07.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Átzflüssigkeik

(folytatása 4 oldalon.)

### 9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

· Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

· Általános adatok

· Külső jellemzők:

|                    |                              |
|--------------------|------------------------------|
| Forma:             | Folyékony                    |
| Szín:              | világos rózsaszín, színtelen |
| · Szag:            | jellegetes                   |
| · Szagküszöbérték: | Nincs meghatározva.          |

· pH-érték: savas

· Állapotváltozás

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| Olvaspnt/olvadási tartomány: | nem meghatározható |
| Forraspnt/forrási tartomány: | 100°C              |

· Lobbanáspnt: > 100°C

· Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú): Nem alkalmazható

· Gyulladási hőmérséklet:

Bomlási hőmérséklet: Nincs meghatározva.

· Öngyulladás: Az anyag magától nem gyullad.

· Robbanásveszély: Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

· Robbanási határok:

|        |                     |
|--------|---------------------|
| Alsó:  | Nincs meghatározva. |
| Felső: | Nincs meghatározva. |

· Gőznyomás 20°C-nál: 23 hPa

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| · Sűrűség 20°C-nál:  | 1,1* g/cm <sup>3</sup> |
| · Relatív sűrűség    | Nincs meghatározva.    |
| · Gőzsűrűség         | nem alkalmazható       |
| · Párolgási sebesség | nem alkalmazható       |

· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:

Víz: Teljes mértékben keverhető.

· Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz): nem alkalmazható

· Viskozitás:

|              |                     |
|--------------|---------------------|
| dinamikai:   | nincs meghatározva  |
| kinematikai: | Nincs meghatározva. |

· Egyéb információk

\*Az értékek a frissen gyártott anyagokra vonatkoznak és az idő múlásával változnak.

### 10 Stabilitás és reakciókészség

· Reakciókészség

· Kémiai stabilitás

· Termikus bomlás/kerülendő feltételek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

· Nem összeférhető anyagok:

Lúgok

(folytatása 6 oldalon.)



## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.07.2011

Felülvizsgálat 01.07.2011

**Kereskedelmi megnevezés: KEIM Átzflüssigkeik**

(folytatása 5 oldalon.)

Fémek

· **Veszélyes bomlástermékek:**

Tűz esetén felszabadulhat:

Fluorhidrogén

Szilícium-tetrafluorid

Megfelelő raktározás és kezelés mellett nincs veszélyes bomlástermék képződés.

### 11 Toxikológiai adatok

· **A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

· **Akut toxicitás:**

· **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

|   |
|---|
| <b>16961-83-4 Hidrogén-szilícium-hexafluorid C&gt;10%</b> |
|---|

|                                    |
|------------------------------------|
| Szájon át   LD50   430 mg/kg (rat) |
|------------------------------------|

· **Primer ingerhatás:**

· **A bőrön:** Ingerli a bőrt és a nyálkahártyákat.

· **A szemben:** Ingerlő hatás.

· **Belélegzésnél** Irritálja a légzőszerveket.

· **lenyeléskor:** Irritáló hatás lehetséges

· **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)

· **Egyéb adatok (a kísérleti toxikológiához):** Kísérleti vizsgálatok nincsenek.

· **További toxikológiai információk:**

Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:

Irritatív

### 12 Ökológiai információk

· **Toxicitás**

· **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **Környezeti feltételek melletti viselkedés:**

· **Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **További ökológiai információk:**

· **AOX-információ**

Az alkotó anyagok miatt, melyek nem tartalmaznak szervesen kötött halogéneket, nem járul hozzá a szennyvíz AOX terheléséhez.

· **Receptúra szerint a 76/464 EWG sz, EK irányelv szerinti alábbi nehézfém eket és vegyületeket tartalmazza:**

A mi aktuális tudás szintünk alapján a termék nem tartalmaz a 76/464/EWG irányelvek szerinti nehézfémeket és vegyületeket.

· **Általános információk:**

Jelenleg nem állnak rendelkezésre ökotoxikológiai értékelések.

2 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket veszélyezteti.

· **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

· **PBT:** Nem alkalmazható

· **vPvB:** Nem alkalmazható

(folytatása 7 oldalon)



## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.07.2011

Felülvizsgálat 01.07.2011

**Kereskedelmi megnevezés: KEIM Átzflüssigkeik**

(folytatása 6 oldalon.)

- **Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 13 Ártalmatlanítási szempontok

- **Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:**  
Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba. Hulladékkezelés a hatósági előírások szerint.

- **Európai Hulladék Katalógus**

|          |  |
|----------|--|
| 06 01 99 | közelebbről nem meghatározott hulladékok |
|----------|--|

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.
- **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

### 14 Szállításra vonatkozó információk

- **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):**



- |  |                     |
|--|---------------------|
| · <b>ADR/RID-GGVSEB osztály:</b>                           | 8 Maró anyagok      |
| · <b>Kemler-szám:</b>                                      | 80                  |
| · <b>UN-szám:</b>  | 1778                |
| · <b>Csomagolási csoport:</b>                              | II                  |
| · <b>Bárcák:</b>   | 8                   |
| · <b>Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:</b> | 1778 FLUORO-KOVASAV |
| · <b>Korlátozott mennyiség (LQ)</b>                        | 1L                  |
| · <b>Szállítási kategória</b>                              | 2                   |
| · <b>Alagútkorlátozási kód:</b>                            | E                   |

- **Tengeri szállítás IMDG:**



- |                               |         |
|-------------------------------|---------|
| · <b>IMDG-osztály</b>         | 8       |
| · <b>UN-szám:</b>             | 1778    |
| · <b>Label</b>                | 8       |
| · <b>Csomagolási csoport:</b> | II      |
| · <b>EMS-szám:</b>            | F-A,S-B |
| · <b>Marine pollutant:</b>    | NO      |
| · <b>Segregation groups</b>   | Acids   |

(folytatása 8 oldalon)



## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.07.2011

Felülvizsgálat 01.07.2011

**Kereskedelmi megnevezés: KEIM Átzflüssigkeik**

(folytatása 7 oldalon.)

· **Helyes műszaki megnevezés:** FLUOROSILICIC ACID

· **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:**



|                                     |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| · <b>ICAO/IATA-osztály:</b>         | 8                  |
| · <b>UN/ID szám:</b>                | 1778               |
| · <b>Label</b>                      | 8                  |
| · <b>Csomagolási csoport:</b>       | II                 |
| · <b>Helyes műszaki megnevezés:</b> | FLUOROSILICIC ACID |

- **A felhasználót érintő különleges óvintézkedések** Figyelem: Maró anyagok
- **Szállítási/egyéb adatok:** Fém korrozív
- **A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás**  
Nem alkalmazható

### 15 Szabályozással kapcsolatos információk

- **Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**
- **Országos előírások:**
- **Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 2 (Saját besorolás) : a vizeket veszélyezteteti
- **Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

### 16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Lényeges mondatok**  
H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.  
R34 Égési sérülést okoz.
- **Az adatlapot kiállító szerv:** Termékbiztonsági osztály
- **Kapcsolattartási partner:** Minodora Popescu
- **\* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**